



Thank you for choosing Philips.

### Need help fast?

Read your Quick Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



Philips vous remercie de votre confiance.

### Besoin d'une aide rapide?

Le Guide rapide de début et Manuel de l'utilisateur regorgent d'astuces destinées à simplifier l'utilisation de votre produit Philips. Toutefois, si vous ne parvenez pas à résoudre votre problème, vous pouvez accéder à notre aide en ligne à l'adresse

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



Gracias por escoger Philips

### Necesita ayuda inmediata?

Lea primero la Guía rápida del comienzo o el Manual del usuario, en donde encontrará consejos que le ayudarán a disfrutar plenamente de su producto Philips.

Si después de leerlo aún necesita ayuda, consulte nuestro servicio de asistencia en línea en

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



EN	User manual
ES	Manual del usuario
FR	Mode d'emploi

# PHILIPS

## **Canada**

### **English:**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### **Français:**

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Règlement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

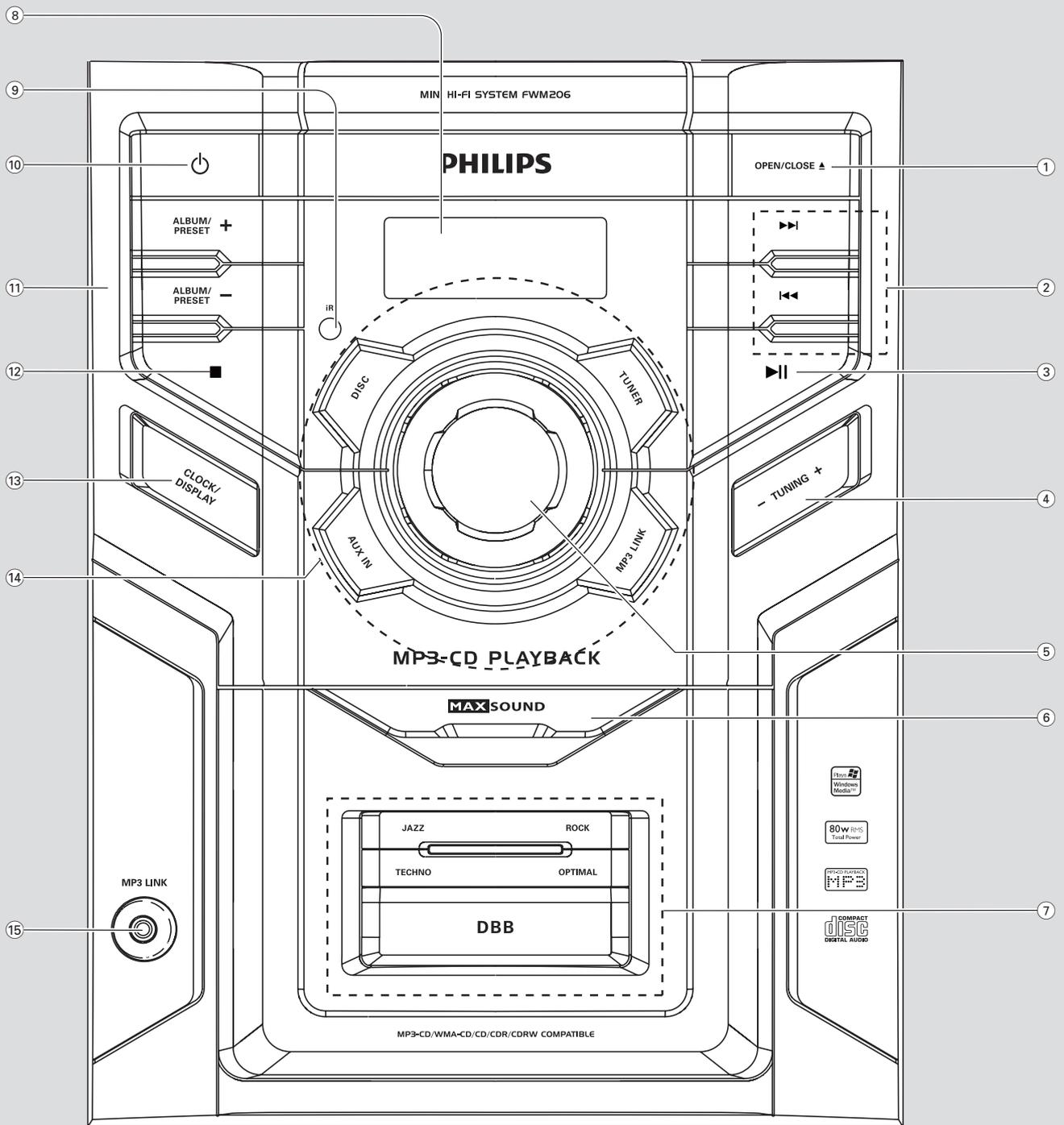
**The set complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10.**

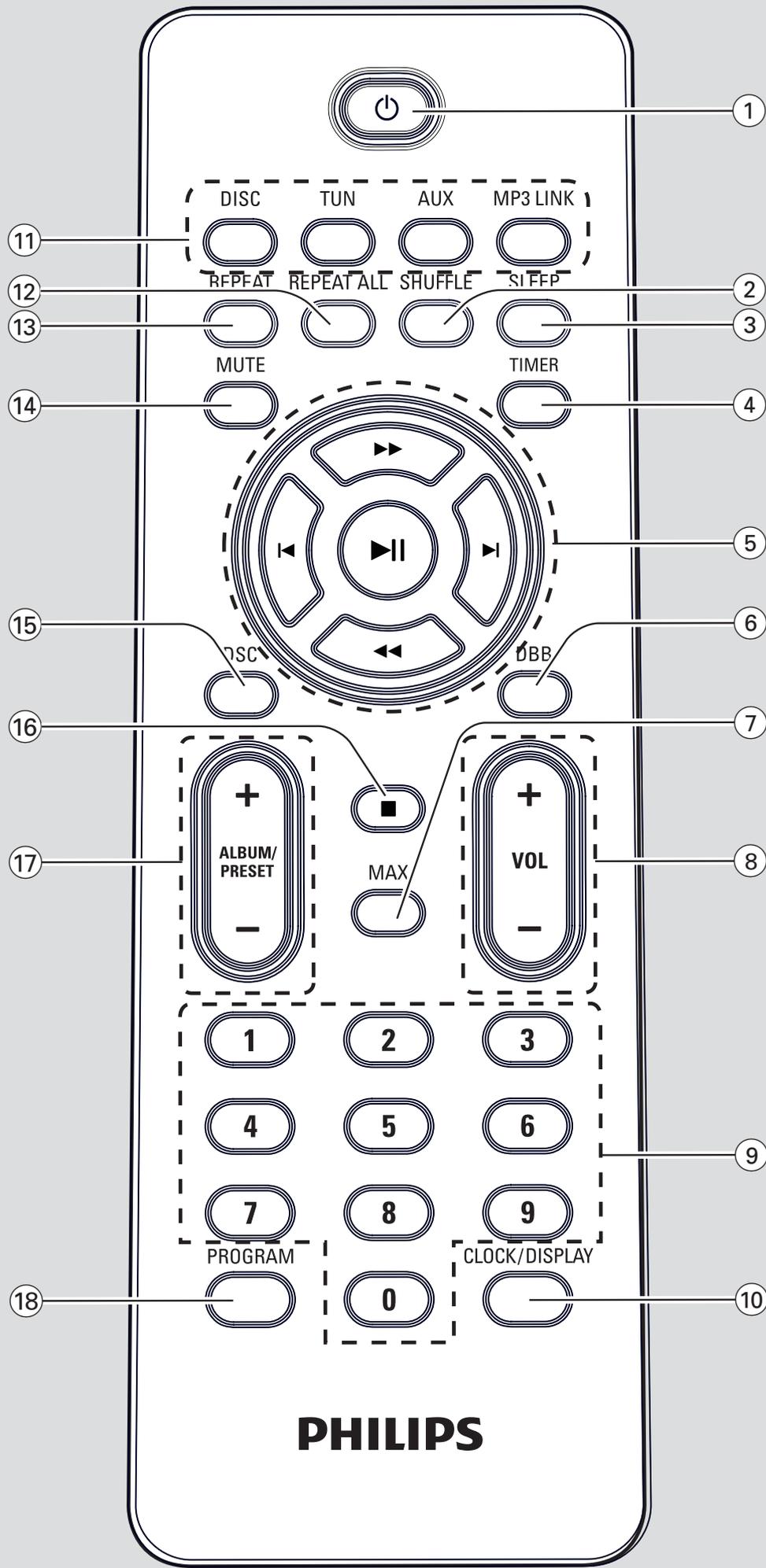
**Operation is subject to the following two conditions:**

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**L'appareil est conforme à la réglementation FCC, section 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est soumise à deux conditions :**

1. L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. L'appareil doit supporter les interférences reçues, y compris les interférences empêchant son fonctionnement correct.





Devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) hoy mismo para aprovechar al máximo su compra.

Al registrar su modelo con PHILIPS usted cumplirá con los requisitos para obtener todos los valiosos beneficios que se indican a continuación, ¡no se los pierda! Complete y devuelva su Tarjeta de registro de producto o regístrese en línea en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) para asegurarse de:

**\*Comprobante de Compra**

La devolución de la tarjeta incluida garantiza que se archive la fecha de compra, de modo que no necesitará más papeleo para obtener el servicio de garantía.

**\*Seguridad del producto Notificación**

Al registrar su producto, recibirá la notificación (directamente del fabricante) en el raro caso de un retiro de productos o de defectos en la seguridad.

**\*Beneficios adicionales**

Registrar su producto garantiza que recibirá todos los privilegios a los cuales tiene derecho, incluyendo las ofertas especiales para ahorrar dinero.

# PHILIPS

¡Felicitaciones por su compra y bienvenido a la "familia"!

**Estimado propietario de un producto PHILIPS:**

Gracias por su confianza en PHILIPS. Usted ha escogido uno de los productos mejor contru- idos y con mejor respaldo disponible hoy en día. Haremos todo lo que esté a nuestro alcance por mantenerle satisfecho con su compra durante muchos años.

Como miembro de la "familia" PHILIPS, usted tiene derecho a estar protegido con una de las garantías más completas y redes de servicio más sobresalientes de la industria. Lo que es más: su compra le garantiza que recibirá toda la información y ofertas especiales a las que tiene derecho, además de un fácil acceso a los accesorios desde nuestra cómoda red de compra desde el hogar.

Y lo que es más importante: usted puede confiar en nuestro irrestricto compromiso con su satisfacción total.

Todo esto es nuestra manera de decirle bienvenido y gracias por invertir en un producto PHILIPS.

**P.S.: Para aprovechar al máximo su compra PHILIPS, asegúrese de llenar y de devolver inmediatamente su Tarjeta de registro del producto o regístrese en línea en**

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

Conozca estos símbolos de **seguridad**



 Este "relámpago" indica material no aislado dentro de la unidad que puede causar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todos en su hogar, por favor no retire la cubierta del producto.

 El "signo de exclamación" llama la atención hacia funciones sobre las que debería leer con atención en la literatura adjunta para evitar problemas operativos y de mantenimiento.

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios o de descarga eléctrica, este aparato no se debe exponer a la lluvia ni a la humedad, y no se le deben colocar encima objetos llenos de líquido como jarrones. **PRECAUCIÓN:** Para evitar descargas eléctricas, haga que la paleta ancha del enchufe coincida con la ranura ancha e introdúzcala hasta el fondo.

**ATTENTION:** Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

**Sólo para uso del cliente**

Escriba a continuación el N° de serie, el cual se ubica en la parte posterior del gabinete. Guarde esta información para futura referencia.

N° de modelo. \_\_\_\_\_

N° de serie. \_\_\_\_\_

# PHILIPS

Visite nuestro sitio en el World Wide Web en <http://www.philips.com/welcome>

# GARANTÍA LIMITADA PHILIPS UN (1) AÑO

## COBERTURA DE GARANTÍA:

La obligación de la garantía PHILIPS se limita a los términos establecidos a continuación.

## QUIÉNES ESTÁN CUBIERTOS:

Philips le garantiza el producto al comprador original o a la persona que lo recibe como regalo contra defectos en los materiales y en la mano de obra, a partir de la fecha de la compra original ("período de garantía") en el distribuidor autorizado. El recibo de ventas, donde aparecen el nombre del producto y la fecha de la compra en un distribuidor autorizado, se considerará comprante de esta fecha.

## LO QUE ESTÁ CUBIERTO:

La garantía Philips cubre productos nuevos si se produce algún defecto en el material o la mano de obra y Philips recibe un reclamo válido dentro del período de garantía. A su propia discreción, Philips (1) reparará el producto sin costo, usando piezas de repuesto nuevas o reacondicionadas; (2) cambiará el producto por uno nuevo o que se ha fabricado con piezas nuevas o usadas utilizables, y que sea al menos funcionalmente equivalente o lo más parecido al producto original del inventario actual de Philips; o (3) reembolsará el precio de compra original del producto. Philips garantiza productos o piezas de repuesto proporcionados bajo esta garantía contra defectos en los materiales y en la mano de obra durante noventa (90) días o por el resto de la garantía del producto original, lo que le promocióne más cobertura. Cuando se cambia un producto o una pieza, el artículo que usted recibe pasa a ser de su propiedad y el que le entrega a Philips pasa a ser propiedad de éste último. Cuando se proporcione un reembolso, su producto pasa a ser propiedad de Philips.

**Nota: Cualquier producto que se venda y que esté identificado como reacondicionado o renovado tiene una garantía limitada de noventa (90) días.**

**El producto de reemplazo sólo se puede enviar si se cumplen todos los requisitos de la garantía. El incumplimiento de tales requisitos puede ocasionar un retardo.**

## LO QUE NO SE CUBRE: EXCLUSIONES Y LIMITACIONES:

La garantía limitada se aplica sólo a los productos nuevos fabricados por Philips o para Philips que se pueden identificar por la marca registrada, el nombre comercial o por tener el logotipo correspondiente. Esta garantía limitada no se aplica a ningún producto de hardware ni de software que no sea Philips, incluso si viene empacado con el producto o si se vende junto con éste. Los fabricantes, proveedores o editores que no sean Philips pueden proporcionar una garantía por separado para sus propios productos empacados con el producto Philips.

Philips no es responsable por ningún daño o pérdida de programas, datos u otra información almacenados en algún medio contenido en el producto, ni por ningún producto o pieza que no sea Philips que no esté cubierta por esta garantía. La recuperación o la reinstalación de programas, datos u otra información no está cubierta por esta garantía limitada.

Esta garantía no se aplica (a) a daños causados por accidente, abuso, mal uso, negligencia, mala aplicación o a productos que no sean Philips; (b) a daño provocado por servicio realizado por

*Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener otros derechos que varían entre los diferentes estados y provincias.*

cualquier persona distinta de Philips o de un establecimiento de servicio autorizado de Philips; (c) a productos o piezas que se hayan modificado sin la autorización por escrito de Philips; (d) si se ha retirado o desfigurado el número de serie de Philips; y tampoco se aplica la garantía a (e) productos, accesorios o insumos vendidos TAL COMO ESTÁN sin garantía de ningún tipo, lo que incluye productos Philips vendidos TAL COMO ESTÁN por algunos distribuidores.

## Esta garantía limitada no cubre:

- Los costos de envío al devolver el producto defectuoso a Philips.
- Los costos de mano de obra por la instalación o configuración del producto, el ajuste de controles del cliente en el producto y la instalación o reparación de sistemas de antena o fuente de señal externos al producto.
- La reparación del producto o el reemplazo de piezas debido a instalación o mantenimiento inadecuada, a conexiones hechas a un suministro de voltaje inadecuado, sobrevoltaje de la línea de alimentación, daño causado por relámpagos, imágenes retenidas o marcas en la pantalla producto de la visualización de contenido fijo durante períodos prolongados, reparaciones cosméticas debido al desgaste normal, reparaciones no autorizadas u otras causas que no se encuentren bajo el control de Philips.
- Daños o reclamos por productos que no están disponibles para su uso, por datos perdidos o por pérdida de software.
- Daños debido a mala manipulación en el transporte o accidentes de envío al devolver el producto a Philips.
- Un producto que requiera modificación o adaptación para permitir su funcionamiento en algún país que no sea el país para el que se diseñó, fabricó, aprobó y/o autorizó o la reparación de productos dañados por estas modificaciones.
- Un producto que se use para propósitos comerciales o institucionales (lo que incluye, entre otros, los de alquiler).
- La pérdida del producto en el envío y cuando no se pueda proporcionar una firma que verifique el recibo.
- No operar según el Manual del propietario.

## PARA OBTENER AYUDA EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O EN LAS ISLAS VÍRGENES DE LOS EE.UU...

Comuníquese con el Centro de Atención al Cliente al:  
1 866 771 4018

## PARA OBTENER AYUDA EN CANADÁ...

1 866 771 4018

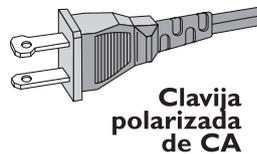
LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO, SEGÚN LO DISPONE ESTA GARANTÍA, ES LA SOLUCIÓN EXCLUSIVA PARA EL CLIENTE. PHILIPS NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS QUE INFRINJAN ALGUNA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. CON EXCEPCIÓN DE LO QUE PROHIBA LA LEY VIGENTE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR EN ESTE PRODUCTO ESTÁ LIMITADA EN DURACIÓN A LO QUE ESPECIFIQUE ESTA GARANTÍA.

Algunos estados no permiten las exclusiones ni la limitación de los daños incidentales o indirectos, ni permiten limitaciones sobre la duración de la garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse a usted.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Lea todos los avisos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para la limpieza.
7. No tape las aperturas de ventilación. Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale el equipo cerca de fuentes de calor – Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.

9. No anule la seguridad de la clavija de corriente (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra).



Clavija polarizada de CA

Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

10. Proteja debidamente el cable impidiendo que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.
11. Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/ accesorios recomendados por el fabricante.
12.  Coloque el equipo exclusivamente sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/ equipo para evitar posibles daños por vuelco.
13. Desenchufe el aparato durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.

14. Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado. El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
16. Uso de las pilas – ADVERTENCIA: Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas, daños a su propiedad o dañar el mando a distancia: Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en el mando a distancia. No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o **de carbono** y **alcalinas**, etc.). Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.
17. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras.
18. No coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
19. Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estos materiales debe estar regulada por motivos medioambientales. **Para averiguar cómo eliminar o reciclar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries [www.eiae.org](http://www.eiae.org)**

EL 6475-S003: 03/12

**Símbolo del equipo Clase II**   
Este símbolo indica que la unidad tiene un sistema doble de aislamiento.

# Contenido

---

## Información general

Accesorios incluidos .....	30
Información medioambiental.....	30
Información de seguridad.....	30

---

## Preparación

Conexiones posteriores.....	31
Colocación de las pilas en el control remoto ....	32

---

## Controles

Controles del sistema.....	33
Controles del control remoto.....	33-34

---

## Funciones básicas

Encendido del sistema .....	35
Modo de espera automático de ahorro de energía .....	35
Ajuste de volumen y sonido.....	35

---

## Uso de CD/MP3/WMA

Reproducción de un disco.....	36
Selección de otras pistas.....	36
Búsqueda de una parte de una pista.....	36
Reproducción de un disco de MP3/WMA.....	36
Discos compatibles.....	37
Modos alternativos de reproducción: aleatoria y repetición .....	37
Programación de los números de pista .....	37
Borrado de programas .....	37

---

## Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio.....	38
Programación de las emisoras de radio.....	38
Sintonización de emisoras de radio presintonizadas .....	38

---

## Fuentes externas

Uso de la conexión MP3 .....	39
Uso de un dispositivo externo .....	39

---

## Reloj/temporizador

Ajuste del reloj.....	40
Ajuste del temporizador de desconexión automática .....	40
Ajuste del temporizador .....	41

---

## Especificaciones ..... 42

---

## Mantenimiento ..... 23

---

## Solución de problemas ..... 44-45

## **PRECAUCIÓN**

***El uso de controles, ajustes o rendimiento de procesos distintos a los descritos aquí puede producir una situación peligrosa de exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.***

**Enhorabuena por su compra y bienvenido a Philips.**

**Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre su producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).**

---

## Accesorios incluidos

- 2 cajas de altavoz
- control remoto
- cable de conexión MP3

---

## Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario.

Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

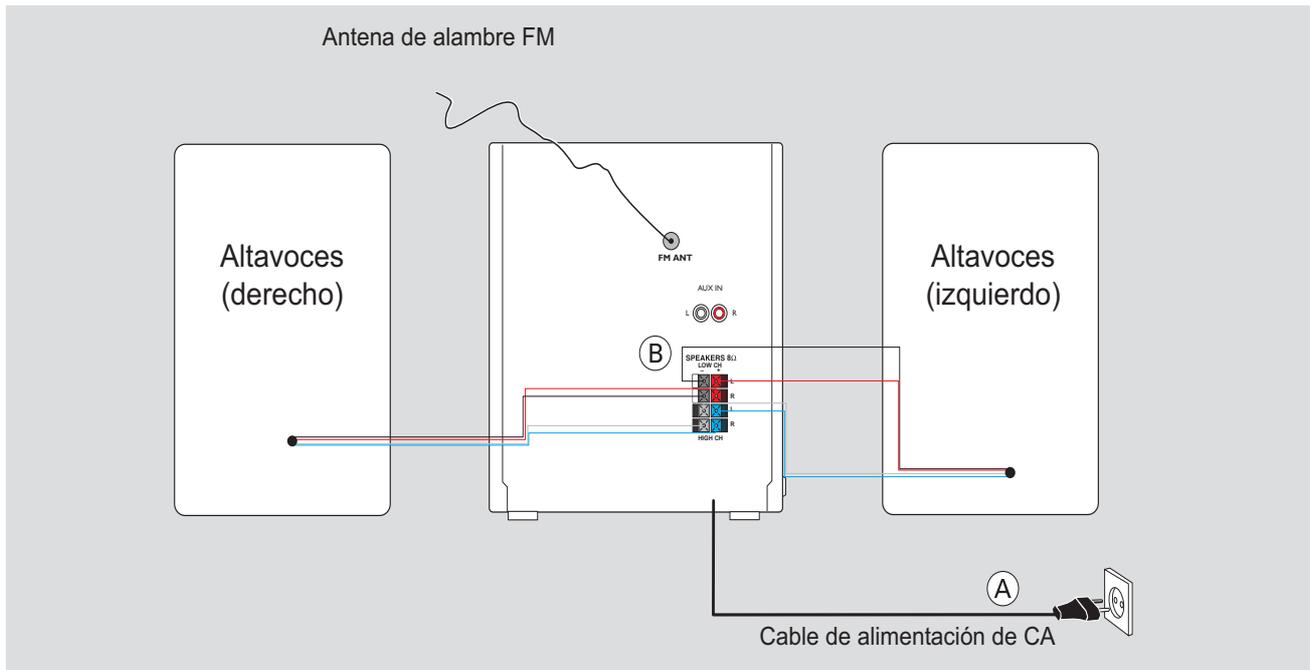
---

## Información de seguridad

- Antes de utilizar el sistema, compruebe que el voltaje de funcionamiento del sistema indicado en la placa de identificación (o la indicación junto al selector de voltaje) es el mismo que el de la fuente de alimentación local. Si no es así, póngase en contacto con el distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, resistente y estable.
- Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, éste debe estar siempre disponible.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación suficiente para evitar su calentamiento interno. Deje un espacio de al menos 10 cm (4 pulg.) en la parte posterior y superior de la unidad y 5 cm (2 pulg.) a cada lado.

- No obstruya las aberturas de ventilación cubriéndolas con elementos como periódicos, paños, cortinas, etc.
- No exponga el sistema, las pilas o los discos a niveles de humedad excesivos, lluvia, arena o fuentes de calor como un sistema de calefacción o la luz solar directa.
- No coloque sobre el dispositivo llamas sin protección, como velas encendidas.
- No coloque sobre el dispositivo objetos que contengan líquido, como jarrones.
- No exponga el dispositivo a goteos ni salpicaduras.
- Instale esta unidad cerca de la toma de CA y donde tenga fácil acceso al enchufe de alimentación de CA.
- Si se desplaza el sistema directamente de una ubicación fría a otra cálida, o éste se coloca en una habitación muy húmeda, se puede condensar humedad en la lente de la unidad de disco del sistema. Si esto sucede, el reproductor de CD podría no funcionar correctamente. Deje el sistema encendido durante una hora aproximadamente sin discos en el interior, hasta que vuelva a funcionar correctamente.
- Las piezas mecánicas del dispositivo contienen cojinetes autolubrificantes, por lo que no debe engrasarlas ni lubricarlas.
- No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz del sol, el fuego o similares.
- **Cuando el sistema pasa al modo de espera, aún consume algo de energía. Para desconectar el sistema por completo de la fuente de alimentación, desenchufe el cable de alimentación de CA de la toma de pared.**

# Preparación



## Conexiones posteriores

*La placa de identificación está situada en la parte posterior del sistema.*

### (A) Alimentación

- Antes de conectar el cable de alimentación de CA a la toma de pared, asegúrese de que se hayan realizado el resto de conexiones.

### ADVERTENCIA

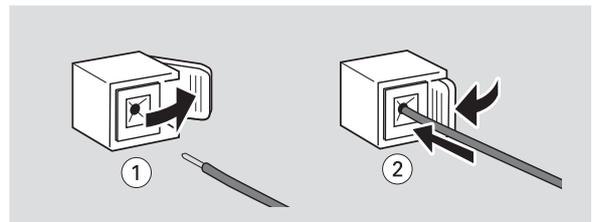
- **Utilice únicamente el cable de alimentación original para conseguir así un rendimiento óptimo.**
- **No efectúe ni cambie ninguna conexión con el aparato encendido.**

**Para evitar recalentamientos, el sistema lleva incorporado un circuito de seguridad. Por tanto, el sistema puede pasar automáticamente al modo de espera en condiciones extremas. Si esto ocurre, deje que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo** (esta opción no está disponible en todas las versiones).

### (B) Conexión de los altavoces

#### Altavoces frontales

Conecte los cables de los altavoces a los terminales SPEAKERS: el altavoz derecho a "R" y el altavoz izquierdo a "L"; los cables rojos a "+" y los cables negros a "-" de los terminales de conexión del woofer; los cables azules a "+" y los cables grises a "-" de los terminales de conexión del tweeter.



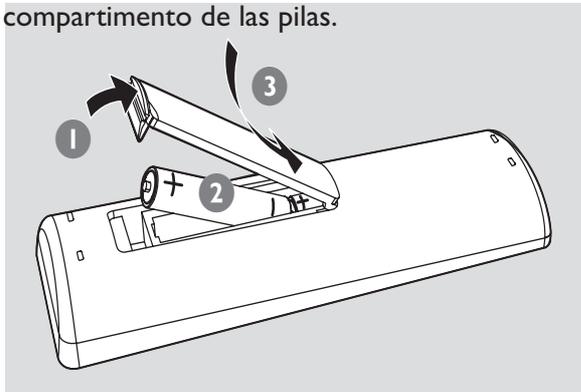
- Introduzca por completo la parte desnuda del cable del altavoz en el terminal, como se muestra.

#### Notas:

- Para obtener un sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a ninguno de los pares de terminales + / - .
- No conecte altavoces con una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección ESPECIFICACIONES de este manual.

## Colocación de las pilas en el control remoto

Introduzca dos pilas de tipo R03 o AAA (no incluidas) en el control remoto con la polaridad correcta, como indican los símbolos "+" y "-" que se encuentran en el interior del compartimento de las pilas.



### **PRECAUCIÓN**

- Quite las pilas si se han agotado o si no se van a utilizar durante un período prolongado.
- No combine una pila nueva y otra antigua ni diferentes tipos de pilas.
- Las pilas contienen sustancias químicas, lo que debe deshacerse de ellas correctamente.
- Material de perclorato: es posible que requiera una manipulación específica. Consulte [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate).

# Controles (ilustraciones en las páginas 3 y 4)

## Controles del sistema

- ① **OPEN/CLOSE**
  - para abrir o cerrar el compartimento de CD en el modo de disco.
- ② **◀◀ / ▶▶**
  - salta al comienzo de la pista actual, anterior o siguiente.
  - (si los mantiene pulsados) realiza búsquedas rápidas hacia atrás o hacia adelante en una pista o disco.
  - ajusta las horas y los minutos del reloj y del temporizador.
- ③ **▶||**
  - inicia la reproducción de un disco o realiza una pausa en ella.
- ④ **TUNING +/-**
  - sintoniza una emisora de radio.
- ⑤ **VOLUME**
  - ajusta el nivel de volumen.
- ⑥ **MAX SOUND**
  - para activar o desactivar la mezcla óptima de distintas funciones de sonido.
- ⑦ **Botones DSC (control digital del sonido)**
  - selecciona los estilos de sonido: JAZZ, ROCK, TECHNO (tecno) u OPTIMAL (óptimo).

**DBB** (refuerzo dinámico de graves)

  - activa o desactiva la mejora de los graves.
- ⑧ **Pantalla LCD**
  - muestra el estado del sistema.
- ⑨ **SENSOR iR**
  - sensor de infrarrojos para el control remoto.
- ⑩ **⏻**
  - enciende el sistema o lo pone en modo de espera normal.
- ⑪ **ALBUM/PRESET +/-**
  - para CD de MP3: selecciona los álbumes.
  - selecciona las emisoras de radio presintonizadas.
- ⑫ **■**
  - detiene la reproducción de un disco o elimina una programación de CD.
- ⑬ **CLOCK/DISPLAY**
  - ajusta el reloj.
  - muestra el reloj.

- ⑭ **Fuente (DISC/TUNER/AUX IN/MP3 LINK)**
  - selecciona la fuente de sonido correspondiente para disco, sintonizador, entrada auxiliar y conexión MP3.

- ⑮ **MP3 LINK**
  - conector de entrada de audio de 3,5 mm.

## Controles del control remoto

- ① **⏻**
  - enciende el sistema o lo pone en modo de espera.
- ② **SHUFFLE**
  - para reproducir pistas en orden aleatorio.
- ③ **SLEEP**
  - activa, desactiva o selecciona el temporizador de desconexión automática.
  - muestra el tiempo restante del temporizador de desconexión automática.
- ④ **TIMER**
  - activa o desactiva el temporizador.
  - muestra el tiempo del temporizador.
- ⑤ **▶||**
  - inicia la reproducción de un disco o realiza una pausa en ella.

**◀ / ▶**

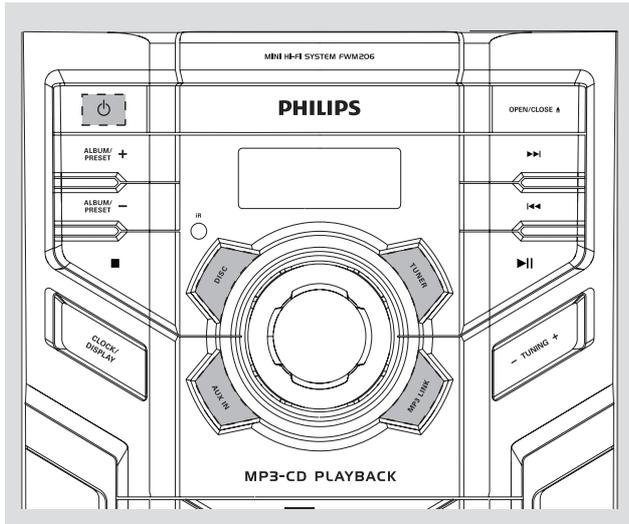
  - salta al comienzo de la pista actual, anterior o siguiente.
  - ajusta las horas y los minutos del reloj y del temporizador.

**◀◀ / ▶▶**

  - (si los mantiene pulsados) realiza búsquedas rápidas hacia atrás o hacia adelante en una pista o disco.
  - sintoniza las emisoras de radio.
- ⑥ **DBB** (refuerzo dinámico de graves)
  - activa o desactiva la mejora de los graves.
- ⑦ **MAX**
  - para activar o desactivar la mezcla óptima de distintas funciones de sonido.
- ⑧ **VOL +/-**
  - ajusta el nivel de volumen.
- ⑨ **Teclado numérico (0-9)**
  - para introducir el número de pista o álbum.
  - selecciona una emisora de radio presintonizada.

- ⑩ **CLOCK/DISPLAY**
  - ajusta el reloj.
  - muestra el reloj.
- ⑪ **Fuente (DISC/TUN/AUX/MP3 LINK)**
  - selecciona la fuente de sonido correspondiente para disco, sintonizador, entrada auxiliar y conexión MP3.
- ⑫ **REPEAT ALL**
  - reproduce todas las pistas de forma repetida.
- ⑬ **REPEAT**
  - reproduce una pista de forma repetida.
- ⑭ **MUTE**
  - activa o desactiva el sonido de la reproducción.
- ⑮ **DSC (control digital del sonido)**
  - selecciona un estilo de sonido: OPTIMAL (óptimo), JAZZ, TECHNO (tecno) o ROCK.
- ⑯ **■**
  - detiene la reproducción de un disco o borra un programa.
- ⑰ **ALBUM/PRESET+/-**
  - selecciona las emisoras de radio presintonizadas.
  - selecciona un álbum.
- ⑱ **PROGRAM**
  - programa las pistas y revisa el programa.
  - programa las emisoras de radio presintonizadas.

# Funciones básicas



## IMPORTANTE:

Antes de utilizar el sistema, realice los procedimientos de preparación.

## Encendido del sistema

- Pulse **⏻** en el equipo principal.  
→ A continuación, el sistema cambiará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **DISC, TUNER, AUX IN** o **MP3 LINK** (o **DISC, TUN, AUX** o **MP3 LINK** en el control remoto).  
→ El sistema cambiará a la fuente seleccionada.

## Para activar el modo de espera del sistema

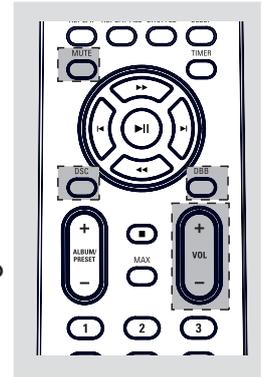
- Pulse **⏻** (o **⏻** en el control remoto).  
→ El nivel de volumen (hasta un máximo de 15), los ajustes de sonido interactivo, la última fuente seleccionada y las presintonías del sintonizador permanecerán en la memoria del reproductor.

## Modo de espera automático de ahorro de energía

La función de ahorro de energía cambia automáticamente al modo de espera 15 minutos después de que haya finalizado la reproducción de un CD y no se haya pulsado ningún botón.

## Ajuste de volumen y sonido

- 1 Ajuste el dial de control **VOLUME** o pulse **VOL+/-** en el control remoto para aumentar o disminuir el nivel de sonido.  
→ La pantalla muestra el nivel de volumen con el mensaje *Vol* y un número del 0 al 40.
  - 2 Pulse **DBB** para activar o desactivar la mejora de graves.  
→ La pantalla muestra **DBB** si esta opción está activada.
  - 3 Pulse **JAZZ, ROCK, TECHNO** u **OPTIMAL** en el sistema, o pulse **DSC** en el control remoto repetidamente para seleccionar el efecto de sonido que desee: óptimo, jazz, tecno o rock.  
→ Se muestra el efecto de control digital del sonido seleccionado.
- Para cancelar el ajuste DSC, pulse **DSC** en el control remoto repetidamente hasta que el ajuste DSC correspondiente desaparezca.
- 4 Pulse **MUTE** en el control remoto para detener instantáneamente la reproducción de sonido.  
→ La reproducción continuará sin sonido y la pantalla muestra **MUTE** (Silencio).
- Para reanudar la reproducción de sonido puede:
    - pulsar de nuevo **MUTE**;
    - ajustar el control del volumen.





## Discos compatibles

Este sistema puede reproducir todos los CD de audio digital, así como CD grabables (CD-R) y regrabables (CD-RW) de audio digital finalizados.

CD de MP3 (CD-ROM con pistas MP3)



## Formatos de disco MP3 compatibles:

- ISO9660, Joliet, UDF 1.5
- Número máximo de títulos: 511 (en función de la longitud del nombre de los archivos)
- Número máximo de álbumes: 52
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz
- Frecuencias de bits compatibles: 32~256 (kbps), velocidades en bits variables

## Modos alternativos de reproducción: aleatoria y repetición

Puede seleccionar y cambiar el modo de reproducción antes o durante la reproducción.

REPEAT ..... reproduce la pista actual repetidamente

REPEAT ALL.... repite todo el disco/programa

SHUFFLE..... repite el disco completo en orden aleatorio

SHUFFLE y REPEAT ALL

..... repite el disco de forma continua en orden aleatorio

- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse **REPEAT**, **REPEAT ALL** o **SHUFFLE** en el control remoto antes o durante la reproducción hasta que la pantalla muestre la función deseada.
- 2 Si está en la posición STOP, pulse **▶||** para iniciar la reproducción.  
→ La reproducción comienza automáticamente si selecciona el modo SHUFFLE (aleatorio).
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse **REPEAT**, **REPEAT ALL** o **SHUFFLE** en el control remoto hasta que dejen de mostrarse

los diferentes modos de reproducción SHUFFLE/ REPEAT.

- También puede pulsar **■** para cancelar el modo de reproducción.

## Programación de los números de pista

Utilice la programación mientras el sistema está en la posición STOP para seleccionar y almacenar las pistas de los discos en la secuencia deseada. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez. Pueden almacenarse hasta 20 pistas en la memoria.

- 1 En la posición **STOP**, pulse **PROGRAM** en el control remoto para acceder al modo de programación.  
→ Se muestra **P-□ 1: - -** y **PROG** (programa) parpadea en la pantalla.
- 2 Utilice **◀◀/▶▶** (**◀/▶** en el control remoto) para seleccionar el número de pista que desee.
  - Para discos MP3/WMA, pulse **ALBUM/PRESET +/-** y **◀◀/▶▶** (**◀/▶** en el control remoto) para seleccionar el álbum y el título que desee programar.  
→ El número de pista seleccionada y **PROG** parpadean en el panel de visualización.
- 3 Pulse **PROGRAM** en el control remoto para confirmar el número de pista que se almacenará.
- 4 Repita los pasos **2** y **3** para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.  
→ Si pretende almacenar más de 20 emisoras de radio presintonizadas, aparecerá el mensaje "FULL" (completo).
- 5 Para comenzar la reproducción del programa del disco, pulse **▶||**.

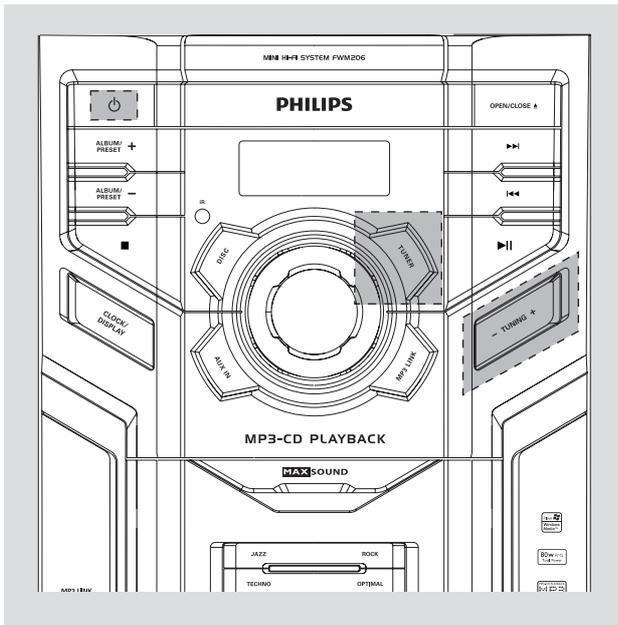
Nota:

- Si lo desea, puede añadir más pistas a la programación actual.

## Borrado de programas

Para borrar un programa puede:

- pulsar **■** una vez en el modo STOP (parada);
- pulsar **■** dos veces durante la reproducción;
- abrir el compartimento de CD;
- seleccionar otra fuente de sonido.  
→ **CLERF** (borrar) aparece en la pantalla.



## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **TUNER** en el sistema o **TUN** en el control remoto para seleccionar **TUNER** (sintonizador) como fuente.
  - 2 Pulse **TUNER** en el sistema o **TUN** en el control remoto una o más veces para seleccionar la banda de ondas que desee: FM o AM.
  - 3 Pulse **TUNING+/-** (o **◀ / ▶** en el control remoto) para sintonizar la frecuencia de radio deseada.
- También puede mantener pulsado **TUNING+/-** (o **◀ / ▶** en el control remoto) durante tres segundos para buscar emisoras de radio.  
→ Se muestra *SEARCH* (búsqueda).

Nota:

- El sistema incluye una antena AM integrada y una antena FM fija. Para una recepción de AM óptima, ajuste la posición de la unidad principal hasta que encuentre la señal más potente. Para una recepción de FM óptima, extienda del todo la antena FM y ajuste su posición hasta que encuentre la señal más potente.

## Programación de las emisoras de radio

Puede almacenar hasta 20 emisoras de radio en la memoria, de forma manual o automática (con la función de almacenamiento automático).

### Programación automática

En el modo de sintonizador, mantenga pulsado **PROGRAM** en el control remoto durante más de 2 segundos para activar la programación.

→ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.

- Para cancelar la programación, pulse **■**.

### Programación manual

- 1 Sintonice la emisora que desee (consulte “Sintonización de emisoras de radio”).
  - 2 Pulse **PROGRAM** para activar la programación.  
→ Se muestra *PI* y **PROG** (programa) parpadea en la pantalla.
  - 3 Pulse **ALBUM/PRESET +/-** para asignar un número de presintonía.
  - 4 Pulse **PROGRAM** de nuevo para confirmar el ajuste.
  - 5 Repita los cuatro pasos anteriores para almacenar el resto de emisoras.
- Sobrescribirá una emisora de radio presintonizada si almacena otra frecuencia en su lugar.

## Sintonización de emisoras de radio presintonizadas

- Pulse **ALBUM/PRESET +/-** hasta que se muestre la presintonía deseada.

# Fuentes externas

---

## Uso de la conexión MP3

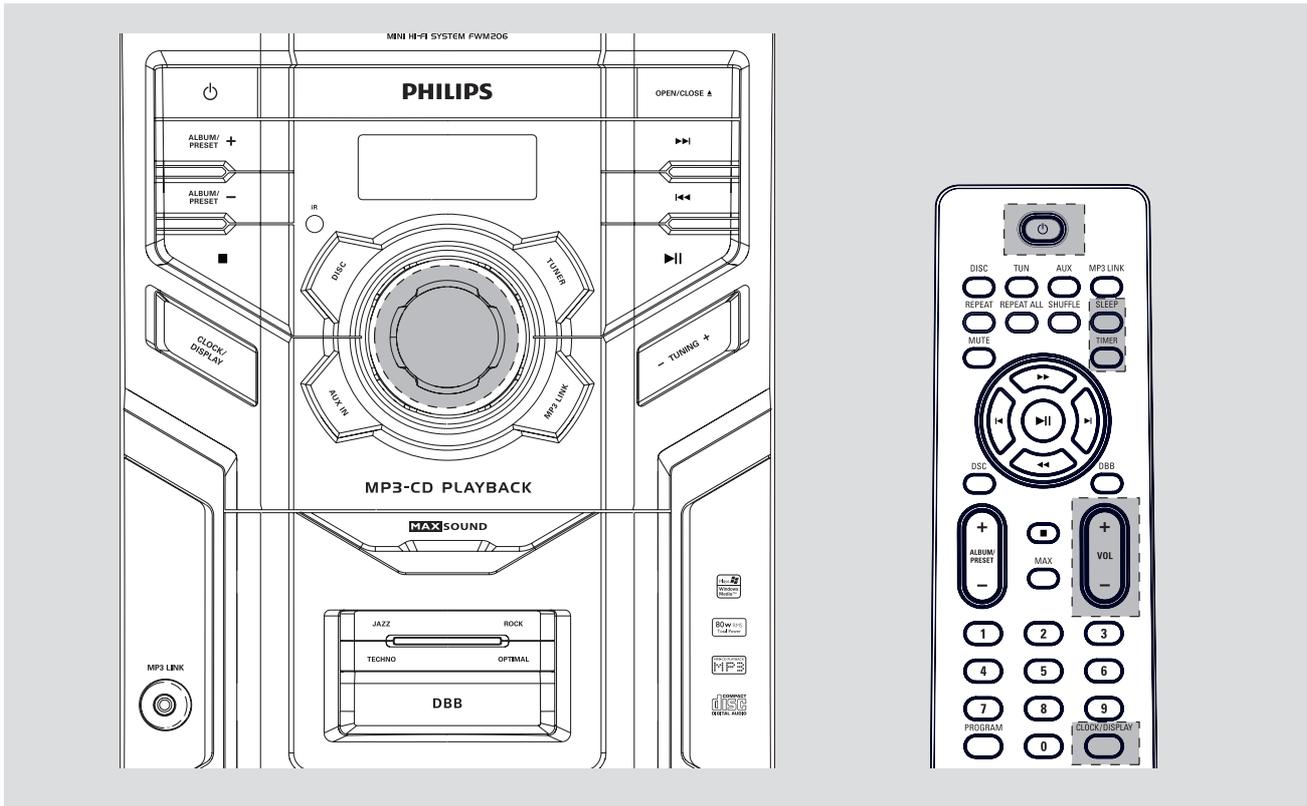
- 1 Utilice el cable de audio para conectar la toma **MP3 LINK** del sistema (de 3,5 mm, situada en el panel frontal) a la toma de auriculares o AUDIO OUT del dispositivo externo (por ejemplo, de un reproductor de MP3 o un reproductor de CD).
- 2 Pulse **MP3 LINK** para seleccionar la fuente de conexión MP3.  
→ Se muestra "MP3 LINK" (conexión MP3).

## Uso de un dispositivo externo

- 1 Conecte las tomas AUX IN del sistema a las tomas AUDIO OUT de otro dispositivo de audio o vídeo (como un vídeo, un reproductor de disco láser o una pletina de casete).
- 2 Pulse **AUX IN** en el sistema o **AUX** en el control remoto para seleccionar un equipo externo.  
→ Aparece el mensaje "AUX IN" (entrada auxiliar).

### Nota:

- Todas las funciones de control de sonido (DSC o DBB, por ejemplo) se pueden seleccionar.
- Consulte las instrucciones de uso del equipo conectado para obtener más información.



## Ajuste del reloj

- 1 En modo de espera, mantenga pulsado **CLOCK/DISPLAY**.  
→ Los dígitos del reloj correspondientes a las horas parpadearán.
- 2 Pulse **◀◀/▶▶** en el sistema (o **◀/▶** en el control remoto) para ajustar las horas.
- 3 Pulse **CLOCK/DISPLAY**.  
→ Los dígitos del reloj correspondientes a los minutos parpadearán.
- 4 Pulse **◀◀/▶▶** (o **◀/▶** en el control remoto) para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar la hora.

### Para ver el reloj en modo activo

- Pulse **CLOCK/DISPLAY**.

Nota:

- Si no se ha ajustado el reloj, se mostrará - :- -.
- Si la última fuente seleccionada era MP3-LINK o AUX, no podrá usar el control remoto para ajustar el reloj en el modo de espera.

## Ajuste del temporizador de desconexión automática

El temporizador permite que el sistema se apague automáticamente tras un periodo de tiempo establecido.

- 1 En el modo activo, pulse **SLEEP** en el control remoto varias veces hasta que aparezca la opción del temporizador deseada.  
→ Puede seleccionar una de las siguientes opciones (tiempo en minutos):  
*SLPOFF* → *SLP120* → *SLP90* → *SLP60*  
→ *SLP45* → *SLP30* → *SLP15* → *SLPOFF*  
→ La pantalla muestra *zz* si está activada y este icono desaparece si está desactivada.
- 2 Para cancelar la función de desconexión automática, pulse **SLEEP** en el control remoto una o más veces hasta que aparezca el mensaje "*SLPOFF*" o pulse **⏻** para cambiar al modo de espera.

### Para comprobar el tiempo restante después de que se active el temporizador de desconexión automática

- Pulse una vez **SLEEP**.

# Reloj/temporizador

## Ajuste del temporizador

- El sistema puede encenderse automáticamente en el modo DISC (disco), TUNER (sintonizador) o MP3 LINK (conexión MP3) a una hora preestablecida funcionando como despertador.

### IMPORTANTE

- **ANTES DE AJUSTAR EL TEMPORIZADOR, ASEGÚRESE DE QUE EL RELOJ ESTÉ AJUSTADO CORRECTAMENTE.**
- **UNA VEZ CONFIGURADO, EL TEMPORIZADOR SIEMPRE SE ACTIVA.**
- **EL VOLUMEN DEL TEMPORIZADOR AUMENTARÁ GRADUALMENTE DESDE EL MÍNIMO HASTA EL ÚLTIMO ESTABLECIDO (SI ERA INFERIOR A 15, AUMENTARÁ GRADUALMENTE DESDE EL MÍNIMO HASTA 15).**

- 1 Pulse **TIMER** en el control remoto.  
→ Los dígitos del reloj correspondientes a las horas parpadearán.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** en el sistema (o **◀ / ▶** en el control remoto) para ajustar las horas.
- 3 Pulse de nuevo **TIMER**.  
→ Los dígitos del reloj correspondientes a los minutos parpadearán.
- 4 Pulse **◀◀ / ▶▶** en el sistema (o **◀ / ▶** en el control remoto) para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **TIMER** para confirmar la hora.  
→ El temporizador está activado y la pantalla muestra .

### Para desactivar el temporizador:

- Pulse **TIMER** una o más veces.  
→  desaparece si el temporizador se desactiva.

### Notas:

- Cuando se alcanza la hora preestablecida, la última fuente seleccionada se reproducirá de forma automática.
- Durante el ajuste del temporizador, si no se pulsa ningún botón en un intervalo de 6-7 segundos, el sistema sale del modo de ajuste del temporizador automáticamente.
- Si la última fuente seleccionada era MP3-LINK o AUX, no podrá usar el control remoto para ajustar el temporizador.

# Especificaciones

## AMPLIFICADOR

1 KHz  
(Por canal bajo - ambos canales)  
.....20 W por canal (8  $\Omega$ )  
10 KHz  
(Por canal alto - ambos canales)  
.....20 W por canal (8  $\Omega$ )  
Potencia de salida total..... 80 W  
Relación señal/ruido..... $\geq$  62 dBA (IEC)  
Respuesta de frecuencia 63 – 16.000 Hz,  $\pm$  3 dB

## REPRODUCTOR DE CD

Rango de frecuencia..... 63 – 16.000 Hz  
Relación señal/ruido..... 65 dBA

## SINTONIZADOR

Rango de onda FM.....87,5 – 108 MHz  
Rango de onda AM ..... 530 – 1.700 KHz

## ALTAVOCES

Sistema Bass Reflex bidireccional  
Impedancia..... 8  $\Omega$   
Woofer ..... 1 x 100 mm  
Tweeter ..... 1 x 50 mm  
Dimensiones (ancho x alto x profundo):  
.....207 x 310 x 186 (mm)  
Peso.....2,6 kg (cada uno)

## GENERAL

Alimentación de CA..... 120 V  
..... 60 Hz  
Consumo de energía  
Activo ..... 50 W  
Dimensiones del equipo (ancho x alto x profundo): .....220 x 292 x 285 (mm)  
Peso (unidad principal) .....3,83 kg  
Peso bruto (embalaje incluido)..... 10,4 kg

***Las especificaciones y la apariencia externa pueden cambiar sin previo aviso.***

# Mantenimiento

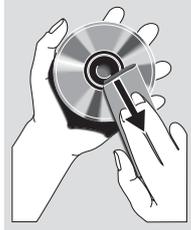
---

## Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos.

## Limpieza de discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos destinados a discos analógicos.



## Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

## ADVERTENCIA

**No intente reparar el sistema por sí mismo en ninguna circunstancia, ya que se anulará la garantía. No abra el sistema, ya que corre el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.**

**Si se produce un error, compruebe en primer lugar los siguientes puntos antes de llevar el sistema a un establecimiento para su reparación. Si no puede solucionar el problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o al centro de servicio.**

<b>Problema</b>	<b>Solución</b>
<b>FUNCIONAMIENTO DEL CD</b>	
<b>Se muestra el mensaje</b> “No disc” (No hay disco).	<ul style="list-style-type: none"><li>– Inserte un disco.</li><li>– Compruebe si el disco se ha insertado al revés.</li><li>– Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.</li><li>– Sustituya o limpie el disco; consulte la sección “Mantenimiento”.</li><li>– Utilice un CD-RW, CD-R o CD de MP3 finalizado.</li></ul>
<b>RECEPCIÓN DE Radio</b>	
<b>La recepción de radio es débil.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aumente la distancia entre la microcadena Hi-Fi y su televisor o reproductor de vídeo.</li></ul>
<b>GENERAL</b>	
<b>El sistema no reacciona al pulsar los botones.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA y encienda de nuevo el sistema.</li></ul>
<b>El sonido no se escucha o es de mala calidad.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Ajuste el volumen.</li><li>– Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.</li><li>– Compruebe que la parte desnuda de los cables está bien insertada en los conectores.</li></ul>
<b>Las salidas de audio izquierda y derecha están invertidas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Compruebe las conexiones y la ubicación de los altavoces.</li></ul>

# Solución de problemas

---

---

## El control remoto no funciona.

- Reduzca la distancia entre el control remoto y el sistema.
- Inserte las pilas con la polaridad (signos +/-) alineada como se indica.
- Sustituya las pilas.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor de infrarrojos situado en la parte frontal del sistema.

---

## El temporizador no funciona.

- Ajuste el reloj correctamente.
- Pulse **TIMER** en el modo de espera para activar el temporizador.
- Si hay una grabación en curso, deténgala.

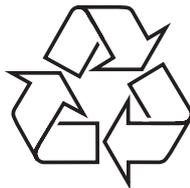
---

## Se ha borrado el ajuste del reloj/temporizador.

- Se ha interrumpido la alimentación o el cable de alimentación se ha desconectado. Restablezca el reloj/temporizador.
-

Philips Consumer Lifestyle  
A Division of Philips Electronics North America Corporation  
P.O. BOX 671539, Marietta, GA. 30006-0026

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/welcome>



FWM206

